

## Homenaje al fundador de la Librería Española de París

**Antonio Soriano fue una figura clave del antifranquismo en el exilio**

El fundador de la Librería Española de París, Antonio Soriano (1913-2005), figura clave de la cultura y el antifranquismo en el exilio, recibió esta semana un homenaje en presencia de numerosos intelectuales, políticos y diplomáticos en la ciudad del Sena.

# Bukowski a todo color

La editorial Nórdica rescata el primer relato del atribulado poeta de Los Ángeles con una edición fortalecida por las ilustraciones de Thomas Müller

**Lucas Martín**

► Desde que los chinos inventaran el papel y occidente lo pusiera al servicio de la escolástica, muchos son los editores que han indagado en las posibilidades del libro como objeto artístico y pieza visualmente rutilante. Algunos ejemplos resultan memorables y no siempre tienen como fondo las vanguardias y la feliz colaboración de dos artistas. Es el caso de las ediciones artesanales de poetas como Francisco Pino y de sellos obstinados en convertir un buen texto en un utensilio luminoso. En el último año, Nórdica se ha ganado un sitio privilegiado en estas gozosas vicisitudes, con publicaciones ilustradas de Baudelaire o Verlaine. Una de las últimas, 'Secuelas de una larguísima nota de rechazo', de Bukowski, con dibujos excepcionales de Thomas Müller.

En esta ocasión, el éxito es doble. El esfuerzo de la edición ilustrada no se reduce a un clásico, sino a un texto de escasa divulgación de un autor legendario. Pocas veces, Nórdica tropezará con mejor horma para su propuesta: un relato corto, con evocaciones urbanas y magnetismo entre lectores jóvenes y dispuestos a la mezcolanza de lenguajes. Un público objetivo al que se suman los cientos de admiradores del poeta americano, icono de generaciones tanto por su literatura como por su tendencia irrefrenable a la vida ajustada y los disipadores.

El primer relato de Bukowski, de título singularmente pegadizo, resulta en manos de Nórdica un artefacto cargado de sentido. Los dibujos de Mi-

ller se ajustan con diligencia al universo del autor, sazonado de colores cálidos, de picaresca y mezquindad rebozada en un aliento indómito. El texto, por sí mismo, merece la pena, es una prueba de la frescura y el tono sucio que tanto éxito le reportó a la postre al escritor y personaje, paladín de la subcultura y de la literatura sin prejuicios. Se trata de la primera publicación en español de un cuento tan autobiográfico como su poesía e igual de desgraciado, si se tiene en cuenta que indujo a Bukowski a desconfiar del mundo editorial y mantenerse fuera del circuito durante más de una década. Un complejo que, paradójicamente, también arrastra el protagonista del relato, alter ego, como no podía ser de otra manera, del autor, que parte del rechazo editorial de una revista y de una confusión excepcionalmente simpática.

A pesar de que se trata de un escrito de juventud, 'Secuelas a una larguísima nota de rechazo' enuncia los motivos y resortes canalleros que acompañaron el grueso de la obra de Bukowski, un autor que casi siempre salió más airoso de la desdicha que de la felicidad incipiente. Al igual que ocurre con sus poemas, resulta más genuino y torrencial en la etapa en la que no se le había revelado la fórmula del éxito y casi nunca pretendía imitarse a sí mismo, como ocurre en sus últimos escritos. De rechazo sabe mucho este cuento, aunque, no la edición, cuidada hasta el extremo. Tanto que da la sensación de responder al deseo del propio autor estadounidense, feliz, a buen seguro, con la alianza póstuma con Müller. ✱



El poeta estadounidense Charles Bukowski. L. O.

### 'Secuelas a una larguísima nota de rechazo'

■ CHARLES BUKOWSKI

Nórdica practica una acertada recuperación del primer cuento de Bukowski, con ilustraciones apropiadas y reminiscentes del universo del autor. El libro, de tintes autobiográficos, narra las peripecias de un narrador que recibe una intrigante nota de la revista que repudia uno de sus cuentos. De nuevo, la picaresca, el sexo y la desolación del poeta norteamericano, esta vez, en formato de lujo. ■ Editorial: Nórdica. Precio: 13,95 €.



# Las emociones, donde se mueve todo

**Mariano Díaz**

La editorial Verticales de Bolsillo regala a los lectores españoles una nueva edición de un clásico del japonés Kawabata.

► El maravilloso mundo de los libros de bolsillo siempre depara gratas sorpresas, y eso que son ejemplares sin el esplendor comercial de las últimas novedades que se apilan en las estanterías. Entre estos libros con el precio reducido se puede encontrar en la

actualidad la obra 'Primera nieve en el monte Fuji' (1958) del escritor japonés Yasuri Kawabata (1899-1972). Es un conjunto de relatos que enseñan como mirar el mundo.

Yasuri Kawabata, que fue Premio Nobel en 1968, nos cuenta en sus páginas que la vida son matices por descubrir en un aprendizaje constante. Hace poesía de lo cotidiano, conduciendo al lector por el territorio de las emociones, donde se mueve todo. Dibuja en sus historias las inquietudes de la gente normal, otorgándoles una categoría de primer orden.

### 'Primera nieve en el monte Fuji'

■ YASURI KAWABATA



Los relatos de 'Primera nieve en el monte Fuji' fueron seleccionados por el propio Kawabata y publicados en el año 1958.

■ Editorial: Verticales de Bolsillo. Precio: 7 €.

Para Kawabata es más importante el sentimiento que la razón, la estación anual en que se desarrollan las historias que el año o la época en que tienen lugar.

**Hechos.** El autor escribió estos cuentos tras la Segunda Guerra Mundial, aunque sólo en algunos de ellos se refiere a la contienda de forma tangencial. El escritor japonés narra hechos anecdóticos del día a día, es su manera de aproximarse a lo esencial del ser humano, a sus miedos, sus dudas, sus remordimientos...

Utiliza un lenguaje lírico y universal. Yasuri Kawabata se suicidó en el año 1972. Las traducciones de sus obras nos han llegado con dificultad y retraso. Menos mal que el prestigioso galardón literario que obtuvo en 1968 aceleró algo el proceso. El mundo es diverso y plural, sí. Pero, ¿y la literatura? ✱

Por las Solapas

### 'Pekín en coma'



**Autor:** Ma Jian.  
**Editorial:** Mondadori.  
**Precio:** 24,5 €.

Dai Wei está en coma desde hace una década. Recibió un balazo en la cabeza cuando se manifestaba en la Plaza Tiananmen en junio de 1989 y desde su estado 'de sueño' rememora todas sus vivencias

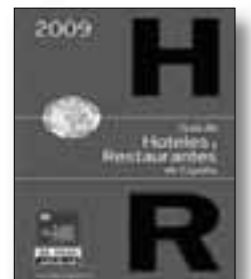
### 'Guía iconográfica de los héroes y dioses de la antigüedad'



**Autor:** Varios.  
**Editorial:** Alianza.  
**Precio:** 30 €.

La guía tiene como objetivo ayudar a reconocer y comprender las imágenes que uno de los principales acervos culturales ha proporcionado a sus artistas desde la Antigüedad.

### 'Guía de Hoteles y Restaurantes de España 2009'



**Autores:** Fernando Gallardo, José Carlos Capel.  
**Editorial:** El País-Aguilar.  
**Precio:** 24,90 €.

Nueva edición, correspondiente a 2009, de una de las guías de referencia en el mercado de las publicaciones turísticas.